

El parasitismo

Un gran mal nacional

Indudablemente que nuestros pais, necesita del trabajo tesoro de sus hijos.

Es una nación en embrión, que recién—puede decirse—em pieza a vivir, basado en su propio esfuerzo.

Hasta ayer, eramos uno de esos países jóvenes de América, pleróticos de riqueza, sin mayores exigencias, que pusieran un duro aprieto las finanzas nacionales.

Los presupuestos eran bajos, fácilmente llevaderos, dentro del escaso desenvolvimiento de nuestras actividades.

Hoy las cosas han cambiado. El Uruguay es un país que marcha precipitadamente hacia el progreso.

Su población es numerosa, y exige por consiguiente más actividad.

Las industrias son escasas. Faltan lugares donde colocar los brazos que han de forjar el engrandecimiento de la tierra.

Para ello se ha predicado constantemente la colonización. La sub división del suelo, donde poder emplear el esfuerzo entusiasta del hombre, para arrancar de la fecunda madre, las riquezas que guarda en sus entrañas.

Pero, esto no es todo. En nuestra nación no es ese el solo mal que afecta hondamente la economía nacional.

Hay otro, y tal vez más grave más oneroso, más pesado y de fácil solución.

Es la ardiente aspiración al empleo público. El amor a la oficina, donde sin mayor esfuerzo, se consigue el sustento diario.

Desgraciadamente la baja política de círculo, predominante, es factible a este mal.

Por ella se colocan, a hombres capaces de hacer una feliz carrera en el campo de la actividad productora, en puestos que no

tienen otro beneficio, que la inactividad en que se desenvuelven, vegetando eternamente, hasta que por fin ven llegar la jubilación que los ampara cuando ya la nieve de los años se ha volcado sobre su cabeza, que inutilmente encerró un apreciable caudal de inteligencia, la cual, si hubiera sido puesta al servicio de la actividad, había proporcionado grandes beneficios personales, y por que no decirlo, nacionales.

La visión de la juventud inexperta, está basada en la gran conquista de un empleo público, lugar donde la más de las veces se desarrolla una vida parasitaria.

Hay que percatarse del error. El camino más provechoso no está vedado para nadie.

El trabajo es la fuente inagotable de riqueza, donde se pueden satisfacer las mayores exigencias.

La vida parasitaria es inconveniente, no solo en lo que respecta a lo personal, sino en lo que se relaciona a la comunidad.

Hay, pues, el deber de hacer de los hijos del Uruguay, hombres de labor constante y tesoneros.

En esa forma se tiende al engrandecimiento de la patria, y al bienestar de sus hijos.

El Uruguay de hoy, no es la nación de América de otrora, plena de riqueza vigorosa, donde las aves viajeras se lanzaban avidos de la conquista de un bienestar, lo que conseguían gracias a su esfuerzo constante y entusiasta.

Alejemos el parasitismo, ese grave mal nacional, que tiene su base fuerte, en las oficinas que alimenta el Estado, con el cobro exagerado de impuestos, con que se grava el trabajo, fuente de bienestar y de riqueza.

pero en forma general, sin hacer distinciones entre el papel introducido en resmas y el que se hace en bobinas.

Es sabido que en la actualidad tan solo este último papel goza de liberación de impuesto y no el otro. Circunstancia ésta que constituía una irritante injusticia pues se gravaba el papel que utiliza toda la prensa del interior haciendo más difícil su casi general precaria existencia mientras se concedían ventajas a las poderosas empresas periodísticas de la capital.

Nosotros, junto con varios colegas, protestamos en varias oportunidades contra ese orden de cosas. Hoy nuestras justas aspiraciones parecen alcanzar su consagración en breve.

Al crédito o al contado el que compra en LA PALMA pagará lo mismo. Espléndido surtido para invierno

CLUB COLONIA

ACLARANDO CONCEPTOS

La Comisión Directiva del «Club Colonia» atendiendo a la diversidad de juicios que originará su intervención en los problemas de palpitante interés para el departamento de Colonia, que en la actualidad se encuentran a estudio de las diferentes ramas del gobierno, resolvió en su sesión de fecha 17 del corriente:

Hacer pública declaración por la prensa, expresando, que el hecho de pretigar un proyecto tal como el de ferrocarril rápido a Colonia no significa declararse absoluto partidario de él, excluyendo en consecuencia el relacionarlo con la carreta Montevideo-Colonia que han motivado la división de tendencias entre las personas interesadas en los mismos.

Estando nuestra Comisión Directiva formada por hijos

del departamento de Colonia, representantes de sus diferentes localidades, es lógico aceptar también la misma diversidad de pareceres originados por ese justo egoísmo regional que inclina a los espíritus hacia aquellas obras que benefician los intereses propios de las localidades dadas la situación de cada uno.

Sin embargo, dentro de la Comisión Directiva de esta Institución, esta circunstancia no ha sido tenida en cuenta; sus miembros han sabido deponer sus más o menos arraigadas ideas para formar un block único, que tiene por guía al interés general del departamento.

En consecuencia esta Comisión Directiva no puede en manera alguna particularizarse con tal o cual proyecto; y si bien es cierto que en su anterior resolución se refiere únicamente al de ferrocarril rápido, ello no significa que en la oportunidad debida deje de prestar al proyecto de carretera Montevideo-Colonia la atención que se merece.

Todo el mundo en LA PALMA compra al mismo precio surtido completo y novedoso para invierno

El asunto de la comunicación

Entre Montevideo y Colonia

Anunciamos oportunamente que el Consejo Nacional de Administración, había resuelto ocuparse el martes del asunto de la comunicación rápida entre Montevideo y Colonia.

En dicha sesión, fué tratado detenidamente este asunto de tanto interés nacional.

El debate fué amplio, y como se encontraba presente el Ministro de obras públicas, habló largo y tendido sobre el particular, solucionando en su modo de pensar, la cuestión planteada de que si serían ingenieros nacionales o extranjeros quienes debían realizar los mencionados estudios. Cree, sin olvidar la experiencia de que están poseídos los ingenieros norteamericanos, que nuestros profesionales del ramo pueden muy bien realizar la importante obra, proponiendo que esta se hiciera por licitación, dando así oportunidad, a que todos y cada cual, puedan intervenir en los mencionados estudios.

El Ministro, dijo también, que había la necesidad de realizar, antes que nada un prolijo estudio de lo que más convenía hacer, si la carretera o el ferrocarril rápido, pues, en la cámara de representantes tiene mejor ambiente lo primero, mientras que la comisión informante aconseja lo segundo.

Por último se acordó sesionar a partir del 29 del corriente, los miércoles, para tratar este importante asunto.

A continuación el consejero Batlle y Ordóñez creyó conveniente hacer algunas apreciaciones acerca del sistema que debe adoptarse para la financiación de esta obra y con el objeto de que el Ministro las estudiara y las tuviera en cuenta para preparar el plan correspondiente. El Presidente renovó la opinión que expusiera en el acuerdo último de Obras Públicas, en el sentido de exponer, de las dos fajas paralelas a la carretera, indicadas en la propuesta de estudios, solamente una parte del frente de cada predio, extendiéndose las dimensiones de las áreas a explotarse únicamente hasta la cuarta, quinta o sexta parte de toda la propiedad, en proporción a la importancia de las mismas. En su concepto bastaría con la reventa de las tierras expropiadas para cubrir

LOCO

AMARAN ZETUNE

El que no lo crea que lea estos precios

Atención! Nadie me puede igualar; esta casa ha sido, es y seguirá siendo por sus precios la favorita de los clientes.

Crea italiana hilo retorcido ancho 1.60

muy buena la pieza \$ 9.80

La misma crea ancho 1.80, la pieza \$ 10.30

Madras especial muy bueno, la pieza \$ 11.30

Obispo, la pieza \$ 2.50

Todas las piezas son de 18 30 metros

Crea italiana hilo retorcido calidad muy buena ancho 1.60 por solo el metro \$ 0.54

La misma crea ancho 1.80, el \$ 0.60

Franela lisa para ropa interior muy en- \$ 0.68

corpada ancho 80 color rosa y celeste

su precio 0.42 rebajada a \$ 0.30

Tartán rayado muy bueno encorpado

especial para ropa interior de hombre

ancho 74 por sólo el metro \$ 0.23

Tricotas pura lana para hombre su pre- \$ 2.40

cio \$ 3.50 rebajadas a \$ 1.00

Camisetas Mayo legítimas \$ 1.00

Calzoncillos \$ 1.00

Camisetas de tartán para hombre muy \$ 0.70

gruesas y fuerte \$ 0.60

Calzoncillos del mismo tartán, largos \$ 0.70

Fajas para lana anchas y largas p. hombre \$ 0.64

Hilo en carretes chicos cadena \$ 0.15

gruesas y fuerte \$ 0.10

Lana favorita la madeja \$ 0.12

polares \$ 0.12

Mansú para ropa interior en los colores \$ 0.23

más modernos su precio 0.38 rebajado a \$ 0.55

Fraxadas algodón \$ 0.55

lana grises gruesas muy buenas \$ 1.10

Recomendamos pasar a ver el gran surtido de artículos modernos, como ser: royal de lana y seda, kasha, fulgurante, con guarda, ancho 140 para tapado, otomano con guarda, zibelina, terciopelo de lana, carteras, chalecos fantasía.

Como son estos precios, son todos los demás que no se detallan por su gran extensión.—Antes de comprar nada de tienda dese una vuelta por mi casa, pida precios, mis empleados tienen la obligación de mostrar y dar los precios sin exigir que compre.

La Tienda y Ropería de Amarán Zetune se trasladó al lado del consultorio del doctor Ugón.

Trebolineum

PARA ARBOLES FRUTALES

¡Fruticultores!

¿Tienen Vds. interés en matar el piojillo, la cloque, la diaspis y todas las enfermedades e insectos dañinos de sus frutales?

Empleen el TREBOLINEUM en el invierno. El resultado es seguro. Es garantida su eficacia para combatir las enfermedades de los frutales si se emplea en debida forma.

Por más detalles y referencias dirigirse a

Eugenio Barth y Cia.

731 - 25 de Mayo - 737
Montevideo

el gasto que demandará la obra sin necesidad de establecer un recargo en la contribución inmobiliaria por concepto de zonas de influencia.

BIEN por el CONCEJO!

Se nos informa que el Concejo Auxiliar local, ha ordenado la reparación de la calle Artigas entre Nueva Palmira y Lucerna.

Se recordará que el vecindario afectado con el mal estado de aquella vía, se presentó en queja por intermedio de nuestra hoja, queja que ha sido nuestros munícipes, los que se hacen acreedores al aplauso y al reconocimiento de los vecinos que veían privado el tránsito frente a sus casas por el mal estado de la calle.

Bazar: Artículos para regalos nove-
doso surtido en LA PALMA

AVISAMOS

a nuestra distinguida clientela y al público en general que desde la fecha 5 de Mayo de 1927, han dejado de pertenecer al personal de nuestra sociedad: Cafés, Chocolates Aguilá y Productos Saint James, S. M. Sucursal: San José, los señores Francisco Villardebó y Carlos M. Rivera.

SAINT HERMANOS S. A.

La Relojería y Joyería

SUIZA
de Guillermo Waller

Tiene un gran surtido de relojes de las mejores marcas «Longines», «Movado», «Omega», «Zenitt», e infinitudes de relojes de pulseras y alhajas de variados gustos a precios increíbles. Antes de comprar reloj o alhaja consulte la

RELOJERIA SUIZA

Las composturas de relojes son hechas por su mismo dueño especializada en el ramo.

Su local: FRENTE AL CINE HELVETICO
Calle Colonia.—Nueva Helvecia

SUMARIO EN UNA ESCUELA

El templo sagrado de Miner va, es sin duda alguna, el lugar donde jamás deben suscitarse hechos onerosos, y menos entre la superioridad directriz.

Pero, desgraciadamente, vemos muy a menudo hechos que sublevar al espíritu, que no pueden concebirse entre personas de una ilustración indiscutible.

Nos obliga a esta aseveración el sumario, que debe intruírse en la escuela rural número 75, que con beneplácito del vecindario, dirige el señor Juan Biderman, a pedido del mismo maestro.

El origen de este sumario, que suponemos ha de dar la razón a quién la tiene, y no cortarse, como es de práctica, el hilo por lo más delgado, es un incidente provocado por el sub inspector de zona, en una visita que hiciera a dicho establecimiento de enseñanza.

El señor Defiante que es una persona de reconocida rectitud no torcerá el cauce de la cuestión que provoca el sumario y se ajustará a los hechos castigando al culpable de este pequeño lo escolar.

No queremos erigirnos en defensores de parte, ya que no sabemos a quién asiste la razón si al maestro o al sub inspector pero, si queremos que se haga justicia.

La escuela debe ser el lugar donde la justicia impera, no permitiéndose bajo ningún principio que se imponga la fuerza ante la razón.

Lo que sea sonará.

Injusticia que dejará de serlo

En el proyecto de ley de jubilación de periodistas y gráficos, según el informe de la Comisión de Trabajo Asistencia y Previsión Social de la Cámara de Representantes, exonerase de impuesto de los portación al papel para diarios

Al pueblo en general

Cuando tengáis que venir a hacer vuestros negocios a la Villa, no dejéis de pasar por el

PLAZA HOTEL

y comeréis a vuestro gusto

LIZARDI HNOS.

Wilhelm Backhaus

El maravilloso pianista ejecuta sus conciertos únicamente en el piano

"BALDWIE"

Cuyos únicos representantes son

STRAUMANN Y CIA.

Calle Convención N.º 1317

MONTEVIDEO

Mayordomo necesito

Para granja, colonia, estanzuela al Norte. Hombre activo, con verdadera afición al trabajo—Especialista, por haberlo practicado personalmente con éxito, en la fabricación de quesos y manteca y con conocimientos prácticos y amplios en agricultura, maquinaria, taller y ganadería. Habiendo curado al menos hasta 3.º grado y sabiendo algo de tenebraria; de 30 a 40 años; casado sin o con poca familia; que presente certificados de establecimientos conocidos que recomienden su honorabilidad, seriedad y competencia para el cargo que tengo vacante.

Dirigirse con todos los informes y diciendo cuales son sus pretensiones a

García Díaz

Rondeau 1464 Montevideo.

Guía profesional

Dr. Ernesto González Arce
Médico-Cirujano

Jefe de la Policlínica Médica de la Asistencia Pública Nacional

Ismael L. Criay
Cirujano-Dentista

Nueva Helvecia.

Ricardo González Arce
Escribano público

Nueva Helvecia.

G. Borrás, F. Barredo Clugain y Ramiro Borrás
Escribanos públicos

Rosario Oriental.

Alfredo Carbajal
Rematador público

Comisiones Coloca dinero en hipoteca

Nueva Helvecia.

Manuel E. Couto
Rematador

Comisiones y consignaciones, compra y venta de casas, terrenos y campos. Acopio de frutos del país, escritorio en su casa, 18 de Julio.

Nueva Helvecia

Eduardo Duarte
PROCURADOR

Defensas Judiciales.—Tramitación de Sucesiones, Testamentarias y asuntos administrativos.—Nueva Helvecia.

J. Werner Berger

Tramitación sucesiones, ventas, etc

Nueva Helvecia.

LA URUGUAYA

Panificación mecánica

FABRICA DE GALLETAS

— DE —

Martín Odriozola

Nueva Helvecia

Esta casa elabora pan de inmejorable calidad, así como galleta superior para campaña. Masas y pastelería de todas

La Cooperación de Crema

de GARILLO & Cia

FABRICA DE MANTECA

MARMARAJA 2271

MONTEVIDEO

Paga hasta nuevo aviso la crema a razón de

\$ 1.15

el kilo de grasa butirométrica

(Invitamos a los señores cremeros solicitar tarros para el transporte a nuestros representantes en la campaña o directamente a nuestra casa en Montevideo)

HOTEL LOS "NUEVOS PIRINEOS"

de NÖEL MASSUOE. --- Montevideo

Participa a su clientela que se instaló en su amplio local ls de Julio N.º 1643 casi Esquina Rio Negro. Atendido por la familia del propietario.

Cocina de primer orden y toda clase de comodidades para familias y viajeros.

Precios sumamente módicos

Panadería Eugster

— DE —

Carlos Eugster

Se elabora el pan, con harina de primera categoría. Artículos generales en el ramo de almacén a precios completamente convenientes.

Venta permanente de afrechillo, matz, afrechillo y harina por bolsa y al detalle.

Vendo el afamado aceite «Miguel Ángel» que lo recomiendo a las familias, por su bondad y precio bajo.

Visiten la casa, Calle Colonia esq. Treinta Tres

NUEVA HELVECIA

Empresa de pinturas

— DE —

FERNANDEZ Y PREDARI

Nos especializamos en Decoraciones Empapelados y Blanqueos, como así mismo en todo trabajo concerniente a nuestro ramo

Antes de contratar un trabajo de pinturas sírvanse solicitarnos precios, que sin duda saldrá Ud. beneficiado

NUEVA HELVECIA

clases.—Ventas de cereales y frutos del país. Las ventas son exclusivamente al contado.

Crema butirométrica.—Su precio establecido es de \$ 1.15 Gallinas de 1.10 a 1.25 yunta > Batrazas de 1.40 1.50 Cera.—0.65.

Entrada de frutos y cereales en la plaza montevideana. Cotizaciones y precios:

Mercado de cereales

TRIGO	anterior	último
Superior	\$ 0.00	\$ 5.30
Bueno	\$ 5.15	\$ 5.20
Regulares	\$ 0.00	\$ 0.00
Superior esdel interior	\$ 5.60	
Buenos id id	\$ 5.45	\$ 5.50

Sección comercial

Precios a que pagan los comerciantes locales los siguientes productos:

Queso.—Se cotiza entre \$ a 0.50 0.56 fresco según clase y 0.55 a 0.65 seco.
Pollos 0.55 a 0.70 yunta.
Huevos la docena 0.25.
Manteca.—Se cotiza de 1.00 Miel.—el litro 0.55.

del Uruguay
1896
00.00
03
93

Piedras

Depósito
al por
mayor
Calle
Esquina
Castillos
Or

De fideos sup. > 4.80 > 4.90

EDICTO DE MATRIMONIO

En Nueva Helvecia y el día 14 del mes de Junio del año mil novecientos veintinueve a las 11 horas Apetición de los interesados hago saber: Que han proyectado unirse en matrimonio don Santiago Catalino María Araujo, de veintiseis años de edad, de estado soltero, de profesión tropero de nacionalidad oriental, nacido en San José domiciliado en esta sección y doña María Carolina Deschenaux, de veintinueve años de edad, de estado soltera, de profesión labores, de nacionalidad oriental, nacida en esta sección domiciliada en esta sección.

En fe de lo cual intimo a los que supieren algún impedimento para el matrimonio proyectado, lo denuncien por escrito ante esa Oficina, haciendo constar las causas.

Y lo firmo para que sea fijado en la puerta de esta Oficina, en el período HELVECIA, por espacio de ocho días como lo manda la ley.—E. I. Egaña, Oficial del Estado Civil.

Al comercio y al público

Hago saber que en mi carácter de heredero de mi finado esposo Don Gregorio Sabino Olivera y como sucesor de Doña María Castiella de Gabarrot, me he hecho cargo del activo y pasivo de la casa de comercio que en los ramos de Almacén de comestibles y despacho de bebidas alcohólicas giraba bajo la firma social «OLIVERA y GABARRO» en Estación Cufré, cuya casa giraba en lo sucesivo bajo la firma «JUDDA DE OLIVERA».

Herminda G de Olivera.
Estación Cufré, Junio 10 de 1927
E. 18/6/27.

Al comercio y al público

Participo al público y al comercio haber vendido a don Alvaro Rodríguez Arroqui el negocio que tengo establecido en esta villa, denominada «Provision Arroqui» habiendo quedado a cargo del vendedor las cuentas a cobrar y pagar. A los efectos de la ley de 25 de Septiembre de 1904 hago esta publicación.—Nueva Helvecia, 11 de Junio de 1927.—Eusebio P. Arroqui.—E. 15/6/27.

Juzgado Letrado Departamental COLONIA

EDICTO.—Por disposición del señor Juez Letrado Departamental de Colonia, Dr. Don Eliseo Bordoni Posse, se hace saber al público la apertura de la sucesión de Doña Petrona Maza de Barreto, citándose a todos los interesados para que se presenten a deducir sus derechos con los justificativos correspondientes, dentro del término de treinta días.—Colonia, Junio 6 de 1927.—Raúl Barbot, actuario

AVISO

El que suscribe, Teniente Alcalde de la 5.ª sección Judicial del Departamento de Colonia hace saber que tiene en su poder un buey otero, de marca desconocible.

En consecuencia se cita a la persona que se considere con derecho al animal, para que se presente ante el Alcalde, antes del término de sesenta días a contar desde la fecha, que la será entregado, siempre que se pague de los gastos originados. Pasado el plazo se procederá según el Art. 307 y demás correspondientes del Código Rural.—Costa de Rosario, Ma. v.º 30 de 1927.—Americo P. Esquivel, Tercer Alcalde.

M. Pérez y Hnos.

COMPRADORES DE QUESO

En Montevideo:

Depósitos: Constitución 2373—Isla Gorriti 1990, Escritorio Isla Gorriti 1990.

Casa de compras en Tarariras a cargo del señor ENRIQUE GIRONES (hijo).

Sucursal en Colonia Suiza al lado de la Panadería de Martín Odriozola

HELVECIA

PAGINA CULTURAL

PRIMICIAS DEL PENSAMIENTO

De mi breviarío

Para los que perfuman
mi ruta con el incienso de
su indulgencia.

¡Señor! Hazme buena, santamente buena, para cerrar las llagas que sangran en las manos leales que apartan las espinas del camino de mi vida.

¡Deja, Señor! que las flores de mi idealismo se abran promisoras de bellezas exquisitas, para que sus pétalos caigan en lluvia muy tenue sobre las almas que me aman y también Señor, sobre los de mis enemigos que lanzan sus dardos aguzados, desde la sombra en que se ocultan los cobardes.

¡Señor! Hazme tan suave como la ternura inmaculada de un lirio para quitar serenamente el negro antifaz que cubre las frentes marcadas por el estigma de los odios y las traiciones.

¡Deja, Señor! que las mil notas de una risa loca se desgranen en una cascada de honda alegría para hacer más llevadera la ruda labor de los que siembran en una llanura desolada sin la esperanza de recoger.

¡Señor! Hazme toda alma, toda dulzura, para que cada una de las perlas de mi collar, que tienen como único valor el de ser pasadas por un hilo de sinceridad, brillen con los irizados destellos que solo da el acercamiento a la cima.

¡Deja, Señor! que sea obra incansable del Ideal para ayudar a los espíritus sanos y buenos; para alejarlos siempre del abismo y escalar en ascensión feliz los peldaños del triunfo.

¡Señor Hazma fuerte, del alma grande, para alumbrar con mi antorcha de optimismo a los corazones buenos, que gimen doloridos en la obscuridad. ¡Señor! escucha mi suplica! Deja que les tienda mi mano amiga.

¡Señor! Mi alma bruja, que ama el brillante fulgor de los rojos claveles andaluces, indómita, rebelde a veces, como las pasiones de esa tierra plena de sol; orgullosa bajo los harapos que me acompañan como signo de mi bohemia, se humilla y pide a tu clemencia, con santa unión, el don maravilloso de dejar en todas las manos sin dobles y... en las manos enemigas el recuerdo de una buenventura... que haga vislumbrar dichas serenas, como las que se desprenden de un soplo de santa bendición.

Gitana

No olvide: la CASA TAVARES tiene permanentemente venta de trajes a plazos por cuotas de \$ 1.50 semanal

Lágrimas y sonrisas

Dedicado a la abnegada y noble sacerdotisa del magisterio señorita Manuela Lessido, con cariño.

La vida es lucha infinita, combate incesante por la inmortalidad, conquista de la dicha y guerra al dolor; y el dolor es el atrio divino del placer, la piedra de toque y el excelso contraste de todas las alegrías de la tierra. Por esto, en la vida se aman las alegrías y las tristezas, engendránse el pedestal de esa lucha, mezcla de dolores y placeres que nos conducen mecidos, como se mece en las aguas a menudo tempestuosas del océano, la débil barquilla que se abate, que se hunde y que vuelve a reaparecer victoriosa sobre la superficie, y esa barquilla débil timoneada por el destino, somos nosotros, los fugaces viajeros.

Cada minuto de nuestra vida queda grabado, en el archivo de nuestra existencia, muchas veces de una manera indeleble, por hechos que dejan en nuestro corazón y en nuestra mente las huellas perfectas de sus pasos.

He aquí un hecho o más bien un episodio de la vida real (que difícilmente olvidaré) y que, su desenlace ha producido en mí el efecto de una melodía celestial. Junto a la cuna nido de amores y de esperanzas, encontrábase mi madre, una madre frente a la cuna de su hijo... es el momento más sublime y más sagra-

do, el cuadro más digno de admiración y mucho más aun en el medio donde todo es vulgar y grotesco.

La parca inexorable aleteaba ferozmente y a mi se me antojó que aquella fiera se burlaba del cuadro sagrado que yo admiraba con extrema ternura.

No olvidaré aquella cara, símbolo de abnegación, prematuramente destrozado por el dolor, inclinada sobre la tierra y sonrosada carita que se debatía debilmente.

Entonces... Con un arranque de infinita ternura, vale que solo una madre puede experimentar, besó aquel rostro querido cual si lo hiciera por última vez, y sus cálidas lágrimas corrieron suavemente misteriosamente por el terciopelo de las mejillas rojas, como corren las primeras cristalinas gotas de lluvia, por el tallo sediento de una flor... Y el milagro se produjo, despertó el niño, mira a la madrecita buena y sonríe, sonríe como en las noches estivales sonríen los rayitos de la luna en el azul pálido del cielo. Desaparece desparpavida la parca traidora, dejando junto a la cama una madre agradecida.

Y entre las lágrimas que bañan su rostro, la sonrisa juguetea en las mejillas del hijo, como juguetea los rayos matutinos de sol sobre la perla matizada del rocío. ¿Que genio misterioso obró en este cambio divino? ¿fue la providencia o fue el llanto de la madre que hizo brotar la sonrisa en el rostro del hijo? Fue lo último sí, porque son las lágrimas santas de la madre, el precio de la risa de sus hijos.

Papillón.

LA PALMA gran surtido para otoño e invierno.—Fantasías para adornos, hebillas, aplicaciones, botones etc.

Flores del campo

Cuando en el atardecer, las flores despiden de sus bellas hojas se acuestan a dormir, en su sueño suave y delicado; una aroma débil pero agradable se esparce por doquier.

Pero cuando llega el alegre luminar del día, se entreabren en feliz sonrisa para saludar al sol que envía desde el oriente sus rayos dorados.

En la primavera, las flores del campo, aún a pesar de ser silvestres, hablan con los pájaros al despertar. ¡Cuánta belleza dan al prado esos pétalos de seda, que tienen tanta variedad de colores!

En invierno ya, no alegran las campañas porque las heladas, al cubrir las con su capa de armiño, las hacen morir de frío.

Son tan buenas compañeras de nosotros los niños, que realmente da pena de verlas inclinarse sus lindas cabezitas, cuando llega ese viejo jito lleno de canas, tembloroso y apoyado en un bastón que nos visita en el mes de Junio.

13 Años

Piel en todas clases, cucuritos, tiras, cueros a bajos precios ofrece LA PALMA

La muerte del primer ensueño

Después de caminar largas horas en el sendero del pensamiento, cruzando por el pasado, como una sombra del crepúsculo, que encierra la infinita trizeza de todo lo que muere.

En esas horas; que las frías tinieblas avanzan como un fantasma delirante, también en nosotros avanza ese enjambre de negras libélulas que rebolotean en la fragua del pensamiento.

Cuántos cadáveres en el campo de batalla, cuántas ilusiones muertas en el sendero de la vida; cuántos combatientes, caídos debajo de la tragica hacha del desencanto.

Siendo joven, casi un niño, caminaba por el sendero florido de las primeras ilusiones, con el alma rebotante en pletora de ideal, creía que el mundo era de todos, que todos nos amábamos, que todos éramos hermanos, que cada uno nos deseábamos, el bien al otro; en fin,

UNIDAD

Con el mismo cuidado que a mis flores más bellas cultivo la gavilla virtual de mis defectos; eslabones oscuros que conservan cerrada la cadena bendita que me tiene en el puerto...

Oh, defectos que alientan y que gritan... y exigen yo los dejo extenderse... yo los hago vivir... y alimento su llama por temor al mal día en que el alma, engañada, los condene a morir...

Vigilantes celosos de mis alas intactas; cancerbero invitado de mi templo interior; por ellos viven todas mis fuerzas naturales y es siempre intenso el rojo color del corazón...

Jamás quisiera poderlos y así soy plenamente; no me humilla lo basto de su rusticidad... en mi p'lo la vida no disipa esperanzas; a todas sus simientes fecundo por igual...

Oh, mis defectos: libros: factor indispensable para cumplir fielmente los designios de Dios... con ellos vibran todas las cuerdas de mi alma que quiero mutilarme por matar una voz...

Alicia Porro Freire.

La Cordillera de los Andes

(Al eminente crítico y poeta, don Alejandro Andrade Collo.-Quito, Ecuador.-Muy atte.)

Se le contempla así, desde los astros, Por cuyos caminos...-pleno de ideal... Suele andar mi espíritu, vagabundeando, Cuando ya no tiene nada en qué pensar...

Caravana de Almas!... ¡Cúspides estáticas Frente al gran Enigma de la Eternidad!... Tal, la Cordillera!...

Moles que afirmaron su planta, en el Austro!... Jalones magníficos de la Humanidad!... Contemplativas Cumbres!... ¡Desconocidas Almas, Que el Misterio del Noto, jamás explicarán!...

Fuego de Volcanes... ¡Teatas milagrosas, que quizá estallaron De tanto soñar!...

Llama...llamas...llamas... Humo... Y nada más!...

Marcelino C. Pérez

Uruguay 1927.

- AÑORANDO -

¡Porqué se fué aquel tiempo de risas y jaranas, Por qué ya en mi ventana no canta el ruiseñor? Es que el alegre trino de nuestra edad temprana. Se ha convertido en tardes de gran perturbación.

Se trata de una senda más bien desolada una guía, Que mientras que se cuida no brotará el yuyal; Pero que llega, el tiempo en que las noches frías, Impedirán que en ella se pueda transitar.

¡Valiente omnipotencia, venir a perturbarnos! Desolados de tantos años de gloria y diversión. Pero es que el desengaño sólo con su presencia; Nos firmará la ausencia de aquel lazo de amor.

Pues jóvenes ingratos; ¿Por qué ignoran la vida?

¡Por qué firman de ella un puro carnavales!

¡No saben que traiciona, y oculto en su guarida,

Hay una flor marchita para los que se van?

Colibri.

POEMAS FRÍOS

IDEAL

Cuando tú vengas, será un eco en tu vida. Cuando digas amor... amor responderé. Y si pides quimeras, ensueños e idealismos. Con la magia del eco; todo transformaré.

Así también yo quiero, que seas en mi vida, un eco, claro y suave, muy pleno de armonías. Que todas las canciones que llevo en mi lirismo. Resuman en tu imagen, la forma prometida.

Pero si tú no llegas no pienso que estoy triste. Por que allá en mis regiones donde hay tan solo hielo. No hay dichas, esperanzas; ilusiones, consuelos, ni ecos, ni amarguras; solo reina silencio.

Pero mis ondas buenas, que todo lo vigilan. Esperan el momento de anunciar tu venida, y repetir armónicas: Ha llegado la hora De viajar a los trópicos y comenzar la vida.

Polo

EPISTOLA

Me dices que estás enojada, que no quieres hablarme más; que estás tan, tan disgustada, que no quisiera verme jamás; y... que me has tomado de juguete, como a una criatura...

... ni esperes que nada acepte de quien no tuvo cordura...

No se en que te habré ofendido siendo como soy discreto: Caballero siempre he sido capaz de guardar secreto...

De «aquello» nada se sabe... precauciones tuve infinitas. Del cuarto aquel de las citas a nadie mostré la llave...

Ya ves que es todo un error. No tienes porque enojarte. No te vengas, ni nada. Donde tú sabes, mi amor, Volveré luego a encontrarte...

Hugo Barberén.

que era un mundo de seres, pero que todos aspirábamos un mismo fin en conjunto: el bien de la sociedad. Oía cantar a los vates job, el mundo es bueno! el mundo es bello! la vida es dulce y es amable.

Los filántropos decían: haced bien y no mires a quien.

El evangelio decía: ama a tu semejante más que a ti mismo.

Siembra y así cosecharás; si siembras espinas, cosecharás espinas, si siembras buenos hechos, cosecharás bien.

Así, soñando en un mundo ideal, bagando entre la poesía; en esa extasis de lo bueno y de lo bello, como una de esas tardes estivales, cuando sentado a las orillas del arroyuelo favorito, se disfruta del extasis de la naturaleza, del sol, que ya debilitado marca su declive hacia el ocaso. Y el perfume de los campos que vegetan en lozanía y exhalan sus últimos suspiros, como un algo que muere; así, agoniza la primera ilusión ante el monarca de las tinieblas que refresca la ardiente frente con el bálsamo del desengaño.—J. Davit Nater.

Amanzeiendolo!..

Era una mañana de madrugada, apenas se había escondido el débil luna y nosotros abandonábamos nuestra querida camita... Salíamos de ella y lo primero que sentimos fué un chuchito de frío, una rá-

faga de viento nos hizo tritar... Al caminar por el patio de nuestra casa, nos pusimos alegres... Todo estaba tranquilo... Los árboles en sus grandes ramas poseían agua que caía lentamente, sobre la pródiga tierra, eran gotas de rocío... Los pajarillos con sus cánticos cual una música, también alegraban la linda mañana... Los gallos anunciaban un nuevo día... Allí a lo lejos se oían ruidos extraños era el agua que corría en los arroyos...

Iba aclarando cada vez más, hasta que allá en lo interminable del horizonte azul y blanco, aparecían unas nebulillas de color amarillento... Aquello iba extendiéndose... de inmediato apareció el óvalo rojo, era el astro divino; el astro que nosotros amamos porque con sus rayos de fuego nos da vida; nos da alegría, era el sol...

Al aparecer, todo cambió; los pájaros volaban de un árbol a otro y buscaban un rincón donde los rayos del divino, lo alcanzaran... En casa todos levantaban... El sol empezaba a acariciar los techos...

Era un nuevo día que amanecía con su cara riñente, para los trabajadores, para los que aman la salud!

Para mí fué el día más hermoso y más llamativo que vi, en el largo camino de mi vida!

Arthur Désing

Nueva Helvecia, Junio 23-1927

AJEDREZ

POR ARFIL

CLUB AJEDREZ HELVECIA

Programa permanente

La comisión directiva del Club de Ajedrez HELVECIA, se compromete a cumplir anualmente el siguiente programa mínimo.

Un torneo «Andicap».

Un torneo de cada categoría por el campeón de la misma.

Un torneo de selección para el competidor del campeón Helvético.

Un match a 10 partidos, por el título de campeón.

Exámenes para clasificaciones de categoría cada 3 meses.

Velar por la marcha, intereses y progresos del club.

Renovar la comisión directiva cada 1.º de Junio por votación general y secreta.

Cobrar una cuota de ingreso de 0.20 y una cuota mensual de 0.20 para sufragar gastos del Club.

Hacer que todo conflicto de ajedrez sea contemplado exclusivamente con las leyes de juego.

LA PARTIDA CON IMPARCIAL

Defensa Francesa

IMPARCIAL HELVECIA

Blancas Negras

1. P 4 R 1. P 3 R

2. P 4 D 2. P 4 D

3. C 5 A D 3. P X P

4. C X P 4. C 3 D

5. P 3 A D 5. A 2 C

6. C 3 C 6. P 4 A D

7. A 4 A 7. P 3 T D

NUESTRO COMENTARIO

La jugada N. 7 de «Imparcial» A 4 A, la consideramos de magistral, y cuanto más la estudiamos, más maravillosas combinaciones nos sugiere, vemos que el director de sección «Imparcial» ha meditado bien esa jugada, que le daría oportunidad de recuperar posición, o bien hacemos perder el enroque, ó sino obligamos al cambio de ártil, negro, lo cual divilitaría nuestro ataque, dando oportunidad al blanco de desarrollar sus piezas. Es por lo tanto necesario jugar la justa, que creemos sea P 3 T D, con lo cual paralizamos toda iniciativa del blanco.

PROPULSORES IGNORADOS

de la campaña de Ajedrez

Carlos Altuna.—Entusiasta ajedrecista y compañero de causa. Donde se requiere su disposición sabe ocupar su puesto, sin evasivas ni rodeos. Gracias a su laboriosidad vemos diariamente progresar nuestro club. Tiene pues, el ajedrecista Helvético en este inteligente industrial, un verdadero sosten de entusiasmo, laboriosidad y ejemplo.

Necesita Ud. un traje o un sobretodo? puede mandarlo hacer en la CASA TAVARES por sólo \$ 1.50 semanal

Concurso Literario

FOTO HUMBERT--HELVECIA

PRESA ETERNA

Entre besos y caricias murmuraste una palabra que en tu boca fué ternura y en mi oído fué una rara sensación enardecida por el eco interminable que le dió toda mi alma...

Hoy los nimbos nos envuelven... y tu ausencia se dilata... Llegan cartas, llegan flores, vienen cartas y más cartas con tus frases de cariño, bellas, mágicas y claras...

Y al besar todas tus flores y al doblar todas tus cartas se estrema mi alma entera recordando la palabra que una tarde al despedirnos, murmuraste con dulzura mientras, triste, me besabas...

Presencia eterna es de mí foido tu magnífica palabra, tan vulgar y tan divina tan fugaz... tan dilatada...

Y en las noches sin sosiego de esta ausencia larga, larga... con el alma inquietada y roja, con la voz emocionada, yo repito, a la sordina, tu palabra... tu palabra! tan fugaz y tan eterna... tan vulgar... tan amada!

1926

Seleccionado por Pedro Suárez. Alicia Porro Freire.

Nuevo y estupendo éxito del

CUAJO HANSEN

Como en anteriores exposiciones, en las que obtuvieron premios excelentes los señores Milano Hnos., nuevamente en la gran Exposición Nacional de Granja y Lechería del Prado el señor Emilio Aellen acaba de obtener el gran premio Campeón

El señor Aellen en la fabricación de sus productos no emplea otro cuajo que el **HANSEN** en polvo, que es el mejor del mundo.

Felicitamos al laborioso hijo de Colonia Suiza que con su triunfo agrega un nuevo galardón a los muchos que ha obtenido la región, por medio de sus hijos inteligentes!!

CUAJO HANSEN en POLVO

Unico representante en el Uruguay



GUILLERMO GREISING

Colonia Suiza

¡Alarmante!

La Kolosal kemazón

de Tienda y Ropería

Ha iniciado su **Quincena de Blanco y Lencería** presentando así a sus numerosos favorecedores y a las distinguidas familias en general, una gran oportunidad de comprar **MERCADERIAS DE CALIDAD INSUPERABLE A BAJISIMOS PRECIOS**

garantiendo que nadie puede igualarnos
ni en calidad ni en precio

Crea Italiana buena clase ancho 1.60, pieza	\$ 8.30
» » de hilo ancho 1.60 »	» 9.—
» Belga hilo retorcido ancho 2.00 »	» 11.50
» » » » 2.25 »	» 16.25
Madrás Obispo, Corona y Estrella »	» 3.45
Idem lavado buena calidad »	» 2.40
Idem » calidad superior »	» 3.30
Madapolán Francés ancho 90 »	» 4.45
Lienzo para sábanas muy encorpado el mejor que se fabrica, pieza	» 6.50
Todas las piezas son de 18.30 metros garantidos	
Franela lisa francesa, ancho 80 mt.	\$ 0.28
Bombasi blanco azargado muy bueno »	» 0.28
Idem mejor clase estilo piqué »	» 0.36
Franela lisa pura lana encorpada »	» 0.95
Cotín rayado muy encorpado ancho 1.60 »	» 0.55
Idem Belga floreado de hilo ancho »	» 0.75
Alemanisco buena clase ancho 1.40 »	» 0.40
Idem Italiano buen cuerpo ancho 1.60 »	» 0.65
Idem blanco de hilo puro »	» 0.85
Madrás lavado buena clase »	» 0.15
Idem mejor calidad »	» 0.18
Madapolán francés ancho 90 »	» 0.28
Nanzúk de hilo ancho 90 »	» 0.26
Crea Italiana calidad extra ancho 1.60 »	» 0.45
Idem » más encorpada » »	» 0.50
Idem Belga hilo retorcido » 2.00 »	» 0.75
» » » » 2.25 »	» 0.95
Servilletas Italiana buena clase doc.	» 1.25
Paño de cocina tamaño 60 x 60 »	» 1.60
Camisetas de lana inglesa para señoras o/u »	» 2.10
Calzones de lana idem »	» 2.10
Funda para una plaza »	» 0.30
Sábanas idem idem »	» 0.85
Zapatillas de paño inglés muy abrigadas par »	» 2.00
Camisetas de lana Vicuña Inglesas o/u »	» 2.40
Idem de lana doble pechera »	» 2.85
Calzoncillos de lana con frisa »	» 2.60

Importante! La Kolosal Kemazón de Tienda y Ropería, previene al distinguido público en apresurarse hacer sus compras de Telas Blancas aprovechando la **Quincena de Blanco y Lencería**, pues estamos seguros que pronto se agotará la existencia de dichas telas, debido a la buena calidad y baratura de los precios.

La Kolosal Kemazón queda en las calles Norte y Berna frente a la casa del Sr. Ravazzani, local que ocupaba el antiguo Baratillo Canetti
NUEVA HELVECIA

De la Comisión Pro-Mínimo de Machucamiento

Sabido es que de la manera de extraer, descarnar y conservar los cueros, depende en gran parte la devalorización de ese importante subproducto.

Entre nosotros, sin embargo no se han generalizado todavía los procedimientos que aconsejan la ciencia y experiencia en materia de conservación de cueros; pese a lo mucho que hemos dicho en los diarios acerca de este asunto de gran trascendencia para nuestros industriales ganaderos.

El «desuello» o extracción, por ejemplo, hoy por hoy se practica en la inmensa mayoría de nuestras estancias con el cuchillo de punta, que es el menos adecuado para esa importante tarea, pues siempre ocasiona graves daños en forma de «rayones», «rebamamientos» a agujeros, por experto que sea el hombre que realice el descarnar, es decir, el cuercador.

Por otra parte, en nuestras estancias no se realiza con perfección el lavado de los cueros. Es muy corriente, en esos establecimientos, que los cueros sean sometidos a las distintas manipulaciones que comprende su conservación, cuando todavía están algo sucios de tierra, de bosta y de sangre.

Además, el secado, estaqueo y salazón se practican en forma defectuosa. Ni se secan los cueros debajo de un alero de ramas o de paja (conviene dar preferencia, a este último material) y de manera que el aire circule con toda libertad por entre las estacas de medio metro de largo que deben asegurar las partes posteriores del cuero, ni el estaqueo se efectúa «a lo largo» único medio de evitar las arrugas y los pliegues.

Tenemos, también, que en nuestras estancias no siempre se utiliza en la conservación de los cueros, la sal fina y limpia, sin la cual no es razonable esperar una buena salazón.—Comisión Pro-Mínimo de Machucamiento del Ganado.

LA PALMA gran surtido en Swaters, Pull-overs, bufandas y lanas en todas clases y precios

Rascarse la faltriguera

Hay que aprovechar la oportunidad para adquirir méritos en el porvenir, comprando un terreno, una casita barata para su familia, hoy que todos venden, aproveche en comprar.

Casas con comercio en la misma villa, tengo para vender desde 3 mil pesos hasta 7 mil pesos con buena comodidad para familia. Y a un kilómetro de esta villa tengo para vender 9 Has con grandes poblaciones de material y con un gran comercio en la misma. Carretera al frente.

Dirigirse a MANUEL C. COUTO.
En Nueva Helvecia—Calle 18 de Julio

Próximamente rematará un cuarto manzana en el riñón de esta villa con una buena casa de material, con 4 piezas en 25 x 35 y solares adjuntos, a cien metros de la calle al Este. Fraccionaré dos manzanas de terrenos en solares a pagar por mensualidades de 5, 6, 7 y 12 pesos por mes. Verdadera pichincha para hacerse propietario. Guarde su dinero que pronto dará detalles.

Manuel C. Couto
Rematador público

MUY BIEN!

El Concejo Departamental ha tenido una idea digna de aplauso.

Ha resuelto en su última sesión votar la suma de \$ 80 mensuales, a favor del corista señor E. Perazza, que hace los viajes vice semanales a la capital y vice-versa.

No hay para que destacar los grandes beneficios que el correo del señor Perazza ofrece a las poblaciones colonias, que solo cuenta con tren tres días a la semana.

El año pasado HELVECIA fué la primera en hacer notar la valiente tarea de este señor, reclamando para el algunos justos beneficios de las arcas públicas, los que fueron concedidos. Hoy, no ha sido menester que volviéramos otra vez sobre el particular idea que teníamos hecha, para que se adoptara tan plausible actitud.

Sesión del Concejo

Con asistencia de los señores Frey Vonroz y Duarte y bajo la presidencia del señor Carbajal, sesionó el Concejo Auxiliar local, tratando entre otros los siguientes asuntos:

Dan cuenta los señores Frey y Von-

roz que en compañía del licitante señor Osorio se han entrevistado con el capitán Medza, pudiendo constatar, que el balasto extraído no era de recibo.

—La presidencia informa que en compañía del Jefe de Inspección Técnica Departamental señor Mendivil han visitado las canteras de Hodel y Berger, indicando este la que considerara con material aceptable.

—Encomendar al señor Vonroz se entreviste con el señor Osorio a fin de obtener el dato que solicitó el jefe de la inspección técnica, señor Mendivil.

El señor Frey informa haberse entrevistado con los señores Aureliano Constenla y Aurelio Rohrer cumpliendo así con lo que se le encomendara anteriormente, los que le han solicitado 4 caños para ser colocados en el camino frente a la propiedad del señor Errecarte, compromitiéndose ellos a su colocación y formar un terraplén balastado. Se resuelve contribuir con lo que se solicita.

—El señor Francisco Almandoz devuelve sin informar el expediente de la señora Herminia Olivera, rehusándose a aceptar como tazarador de la rifa mencionada en dicho expediente. —Designar como tazarador para esta rifa al señor Juan Carlos Verde.

Solamente el Whippet

Ofrece a usted estas vitales
Características modernas

13 kilómetros por cada litro de gasolina*
90 kilómetros o más por hora
8 a 48 kilómetros por hora en 13 segundos
Freno en las cuatro ruedas.—Detiene su marcha corriendo a 64 kilómetros por hora en un espacio de 15 metros.
Da la vuelta completa en un círculo de 10 metros.—Fácil de conducir
175 centímetros de altura.—Bajo centro de gravedad.—Amplio despejo con el camino.—Seguridad en extremo.
Carrocería de líneas elegantes.—Acabado satinado del bello azul apenino muy duradero.

Las ventas en los primeros meses, que ascendieron a 55.700 coches, sentaron un precedente no realizado aún por ningún coche nuevo.—El WHIPPET ha establecido ya una tendencia nueva y revolucionaria en la construcción de coches livianos, que los otros deben seguir o serán lanzados al olvido.

Los ingenieros de la Compañía WILLIS-OVERLAND, empleando tres años para diseñar, desarrollar y perfeccionar este coche de nuevo tipo.—Lo que el coche WHIPPET ofrece a usted ahora, no podrá ser obtenido por ningún otro coche por algunos años más.

En el WHIPPET encontrará usted pujanza en demasía, mayor velocidad, seguridad en extremo, super-comodidad y más belleza de la que el mundo ha estado acostumbrado obtener de los coches livianos comunes.

Haciéndose justicia a sí mismo, usted debe ver este notable coche de tipo nuevo, conducirlo, sentir la sensación de la pujanza desarrollada, que no gustarán perder los millares de propietarios satisfechos.

WHIPPET-OVERLAND
AUTOMOVILES FINOS WILLYS OVERLAND

AGENTE EN COLONIA SUIZA

Antonio S. Barreto

¡Estupenda oferta!

Para comprar barato recurra a lo DUOMARCO y PRIETO
pues aquí hallará precios como en ningún lado

La camiseta Mayo, para hombre, igual el calzoncillo, a \$ 0.90 la pieza. El madrás «Obispo» a 3.50 la pieza, más barato aún comprando al contado, por valor de 15.00, sólo le costará 3.00. El madrás 3 Obispos a 3.10 la pieza, comprando por 5.00 a 2.80 la pieza. Lienzo 1.60 mt. ancho, de 10 mt. arriba a 0.27. Camisetas americanas y calzoncillos a 0.90 la pieza. Alemanisco en colores a 0.45 el mt. Franela 30 a 40 gustos, de calidad buena de 0.20 a \$ 0.25 el mt. Casimir de lana para saco de mt. 1.60 ancho a \$ 0.90 el mt. Tela visi, garantimos los colores al lavar sólo a 0.33. Tartán de lana para camisas de 1.60 mt. de ancho a sólo 0.95

Estos precios son completamente al contado o por intereambio. Hay infinidad de renglones que no se detallan por su extensión y se venderán al gusto del cliente

Se compra toda clase de frutos y cereales. Se pagan buenos precios y deduzca si se vende barato

Duomarco y Prieto.

...

Amigo todo lo que se ha dicho y se ha repetido hasta el cansancio son absurdos, que no pueden interesar absolutamente a las personas que miran las cosas con espíritu sereno. En la vida diaria, se presentan múltiples problemas, a cual de ellos de más difícil solución. Pero, el hombre no debe entregarse a ellos. Debe luchar hasta resolverlo. Y, entre estos grandes problemas de que les hablo se destaca, el que se refiere al corte de pelo y la afeitada. Pues, ¿sabe Vd. como se resuelve? yendo a lo de Schölderli y Putcher, que allí esta Teodoro, todo un perito en esta materia, que lo servirá como nadie puede hacerlo

EDICTO

Por disposición del señor Juez Letrado Departamental de la Colonia doctor Eliseo Bordoni Posse, se hace saber al público la apertura de la sucesión de don ANTONIO HUDEL, citándose a todos aquellos que se consideren con derechos a ella, para que se presenten a deducir sus acciones con los justificativos correspondientes, dentro del término de treinta días.—Raul Barbot
1/6/327 Colonia, Mayo 28 de 1927.

Porque a lo exige del Concejo

Embellezca su Ciudad

Con

Pavimentos de Hormigón

o o

El agradable color gris de Pavimento de Hormigón, embellece cualquier barrio.

Por informes a la

Cia. URUGUAYA DE CEMENTO PORTLAND
43 PIEDRAS 387-MONTEVIDEO

Joyería "Delfino"

Américo M. Delfino

Vd. muchas veces tendría deseos de comprar artículos de JOYERÍA, pero no se decide a ello, por no estar enterado del gran surtido que tiene en su casa, el que vende a precios especiales.

SECCION BAZAR

Recientemente he recibido un surtido de artículos para esta sección, que reclama una visita suya, por que si no lo ve no cree, todo lo que puedo ofrecerle por poco dinero. Hay artículos desde el mas lujoso al mas modesto.

ARTICULOS DE CAZA

Puedo proporcionar a los aficionados a la caza, el mas completo surtido de artículos, a precios que no admiten competencia. Cartuchos en todos calibres, cargados con pólvora sin humo.

ZAPATERIA y VULCANIZACION

DE

RODRIGUEZ HNOS.

Especialidad en calzado sobre medida y composuras.

Se reparan cámaras y cubiertas, y todo artículo de goma.

Venta del afamado neumático MICHELIN, aceite y grasa MOBILIL.

Las ventas son exclusivamente al contado. Esta casa está ubicada entre Sarandí y Luzerna, frente a la casa del señor Juan Schneider.

COLONIA SUIZA

Establecimiento de Arboricultura

DE

ALBERTO FRANCO

Gran surtido de árboles frutales, de abrigo, forestales y plantas de jardín.

SOLICITEMEN CATALOGOS

Sobre compras al contado hago el 10 % de descuento.

Teléf. Helvético N.º 75

Colonia Suiza.

PELUQUERIA PASTEUR

DE

ARTURO SANCHEZ

Avisa a su clientela y al público en general que desde el 15 de Junio aumenta su personal con un nuevo empleado, a quien garantizo como competente en cortes de

Melenas para señoras, señoritas y niñas

Visiten mi casa y serán mis mejores propagandistas

Arturo Sánchez.

NUEVA HELVECIA

A V I S O

Al público que desde el 1.º de Junio quedará abierta la casa de comercio que girará en esta plaza bajo la firma de ANTONIO MRAICH, ubicada frente a la plaza, al costado de la peluquería de Jesús Méndez, en la calle 18 de Julio, establecida con los ramos de Tienda, Repostería, Mercadería, Bazar, Juguetería, Almacén de Comestibles, Cosmética, y Zapatería. Cuenta también con un taller para la fabricación de calzados especiales, de medidas y composuras.

Compra también, aves, huevos y crema, pagándose precios muy buenos.

Antes de hacer sus compras consulte mis precios, pues mi casa es la que vende más barato.

Variedad de gustos, surtido completo de mercaderías, grandes novedades.

Este barutillo para que el público se de cuenta, que toda su mercadería la vende a muy bajos precios, detalla a continuación el valor de algunos renglones.

Popelina de hilo en colores lisos y variados buena clase	\$ 0.35
Madras «Corona» muy buena clase a	\$ 0.20
Madras muy buena clase a	\$ 0.14
Alemanisco en colores buena clase a	\$ 0.42
Cotin rayado, ancho 1.40 m. buena clase	\$ 0.42
Frazadas pura lana, en colores, dos plaza	\$ 4.00
Tricotas pura lana blanca	\$ 2.10
Paños para traje de hombre, doble ancho	\$ 0.80
Paños para trajes de hombre en colores	\$ 0.65
Papel crepe en colores surtidos	\$ 0.07
Cuadernos colegiales de 8 hojas	\$ 0.01

Compostura de calzados media suela para hombres 0.70 para señoras \$ 0.50, de chicos según tamaño.

Casa de gran confianza, se cuenta con señoritas y empleados muy competentes para los distintos ramos; para apreciar nuestra baratura, y ver el inmenso surtido, espere que visiten la casa.

Antonio Mraich.—Nueva Helvecia.

SASTRERIA Y CAMISERIA

Casa Tavares

Avisa a su numerosa clientela y al público en general, que ha recibido un buen surtido de casimires para trajes y sobretodos a precios que no admiten competencia

Además esta casa, cuenta con el mejor y más completo muestrario de casimires de las principales casas importadoras de Montevideo

Tanto el más modesto como el más exigente de los clientes encontrará en él, el artículo que necesita

Avenida del Puerto

NUEVA HELVECIA



—Consultar al señor Manuel E. Rodríguez por trabajos de vialidad a efectuarse con 1 peón.

—Hacer un pequeño balastado de 2 1/2 mts. hasta unir con la carretera frente al comercio de Duomarco y Prieto.

—Da cuenta al capataz Alberto Häberli del arreglo de un pantano junto al Paso de Cufre y que en oportunidad solicite los camiones de este Concejo.

—Se nombra al señor Olevio Méndez para el manejo del camión de este Concejo, en reemplazo del señor Luis Begle, quien renuncia.

?

Del 1.º al 15 de Julio próximo, por razones de Balance, una acreditada Tienda local, dará a conocer los precios que, por sus renglones, registrarán en dicha quincena los que, dentro y fuera del ambiente, producirán verdadera sensación.

Los precios serán tan ex-

traordinariamente bajos que se sentirán tentados a comprar aún aquellas personas que no necesitan nada de la estación.

Alerta pues!!!

X.

Deportivas

Dando el frente

El señor Carlos A. Gardiol, desmentiendo mis aseveraciones vertidas en mi artículo «Por es menallo». Bien por cierto no voy a tomar por las «Tremendas» ese «inocente» desmentis; me explico su situación delicada ante los asociados de la digna institución que preside. No teniendo interés de polemizar, solo contestaré: Que sostengo todo lo dicho y si resimienta, le ruego intereque a los señores Eduardo Duarte y Erwin Hodel de si es o no cierto lo por mí dicho, en tanto no lo haga, no contestaré ni una línea al respecto. Y como adelantado y no ya para el señor Gardiol sino para el lector. ¿No les resultó sugestivo el siguiente trozo del artículo del señor E. Duarte?

«Es por eso que el Tribunal de Protestas nada ha debido expresar en su dictamen de lo que la Directiva de Arriens manifestaba a las personas que asistieron a la sesión y que en



Ese "erizamiento" de todo el cuerpo, con malestar y dolor de cabeza ¡es un Resfriado! ¡No se lo deje agravar!

RESFRIADO que se des- cuida suele degenerar en bronquitis o en pulmonía. In- mediatamente tómese dos ta- bletas de FENASPIRINA y siga repitiendo esta dosis cada tres o cuatro horas. Si al a- costarse toma otras dos ta- bletas, con una limonada ca- liente, el re- sultado será mucho más rápido.

FENASPIRINA
El método moderno de cortar un resfriado

La FENASPIRINA es uno de los descubrimientos más trascendentes hechos en nuestra época. A su gran poder curativo agrega la ventaja de no trastornar el estómago, ni la cabeza, como los produc-

tos laxantes a base de quinina. Durante la epidemia de in- fluenza, la FENASPIRINA, combinada con el limón, salvó más vidas que ningún otro tratamiento.

Se vende en Tubos de 20 tabletas, que son el empaque adecuado para tener en la casa, y CASITAS METÁLICAS de seis, las cuales, por su cómodo tamaño, pueden llevarse a todas partes y permi- ten no interrumpir el tratamien- to si se ha empezado, o princi- piarlo inmediatamente que se sientan los primeros síntomas. Esto último es de especial im- portancia en tiempos de epidemia.

Para la obstrucción de la nariz que acompaña a ciertos res- friados, recomendamos, como excelente auxiliar de la FENASPIRINA, el "Rapé" Medicinal Bayer OXAN. Estimula, facilita la fluencia y despeja la cabeza.



Nada le cuesta a Vd....

Comprobar en persona la verdad de este aviso

Nuestras Mercaderías

son de calidad superior y garantidas, seleccionadas siempre entre lo más moderno y lo más chic

Nuestros precios

son incompetibles. Se imponen por su baratura **Háganos Vd. una visita solicitando precios**

NO COMPRE: si no son de su AGRADO y de su entera conveniencia

NO CONFUNDIR! Tienda y Ropería

La Estrella Argentina

Calle 18 de Julio, frente Hotel Comercio Nueva Helvecia

Tendremos entonces mañana un hermoso encuentro futbolístico, en que las escuadras en pugna pondrán todos sus esfuerzos, para no ver caídos los laureos que el deporte favorito ha dado a las respectivas localidades.

Por este motivo nos imaginamos que el amplio Parque Habert, se verá marginado, por el consecuente público que irá a presenciar una lucha que resultará reñida y entusiasta.

La Directiva de los albos en su sesión del miércoles designó para que lo represente el equipo siguiente: J. Collazo; W. Predari y E. San Vicente; F. Werner, O. Wimer, I. Urtazú; E. Ramos, M. Sanchez, L. González, V. Schmit y P. Predari.

El joven Habert

El miércoles llegó al puerto de Montevideo procedente de Norte América, nuestro coterráneo el joven Emilio T. Habert, que acompañó en su gira por el país del dólar al Club Nacional de Montevideo, en calidad de enviado especial de nuestros ilustrados colegas metropolitanos «El Diario» y «La Mañana».

Presentamos nuestro saludo de bienvenida.

Peñal en España

El miércoles jugó el decano uruguayo su último partido en su gira por el viejo mundo.

Fue un digno broche con que cerró su accidentada gira. El triunfo que alcanzó sobre el poderoso team Valencia por el score de 2 goals a 1, es de los que no se desmienten, pues contra su arco fueron tirados dos penales, el último de los cuales fue menester tirarlo tres veces para poder vencer a Biscardi.

Churkunt, vende Juan Ceaman SEMILLERIA SUIZA

UNA INVITACION

El personal docente de la Escuela Urbana de 2.º grado N.º 40, que suscribe, se complace en evitar a las familias y especialmente a los padres

de alumnos para visitar este establecimiento el lunes 27 del corriente «Día de Escuela».

Maria C. Gil Sánchez de Aranda, Edelmira Galmés de Roland, Ana Maria Nocetti, Ema S. Rodriguez, Celina German, Elida M. de Garcia Camilo, Maria Josefa Gironzola.—N. Helvecia, 24 Junio de 1927.—Horario escolar horas 8 a 12 y 12.30 a 16.30

Lamentable traslado

Por resolución superior se ha dispuesto el traslado del joven sub-comisario de esta sección Cayetano del Zoppo, para la ciudad de Carmelo.

Francamente nuestro vecindario tendrá que lamentar la ausencia de este funcionario, que en el breve espacio de tiempo que desempeñó sus funciones, supo ganarse general estima, por la rectitud de sus procedimientos y la delicadeza de su trato.

Veríamos con agrado la reacción del señor Jefe de Policía, en el sentido de dejar en su puesto al buen funcionario, complaciendo así la voluntad de la población, que lo estimaba en todo lo que vale.

Rosales, lindas clases, de 20 centavos arriba vende Juan Ceaman SEMILLERIA SUIZA

NECROLOGICAS

A una avanzada edad dejó de existir el miércoles la estimada señora Guillermo F. de Hein.

La extinta era una dama que gozaba de particular aprecio en el círculo de sus relaciones, por la afabilidad de su trato y por su corazón generoso siempre abierto a las obras de bien común.

Su sepelio realizado en la necrópolis protestante local, fue una clara manifestación de pesar.

Paz en la tumba de la buena anciana y lleguen a sus deudos nuestra sincera manifestación de condolencia.

—El jueves por la tarde sufrió un síncope, que le produjo la muerte instantánea el señor Anibal Díaz de Gó

AVISO

He perdido un reloj de plata marca «Aguila», en el camino que viene de la casa de comercio del señor Eripio Viera, hasta la casa de comercio de los señores Duo marco y Prieto. Quién lo encuentre puede entregarlo en la Peluquería Pasteur de Arturo Sánchez, o en casa del señor Eripio Viera. Este reloj lleva mis iniciales. Quien lo entregue, será bien gratificado.

Emilio Pfo Schmit. Colonia Suiza.

años de edad que residía en Colonia Valdense.

El extinto que era guarda costa de 3.ª categoría, fué un empleado de conducta intachable, actualmente gestionaba su justa jubilación. Este caso se produjo en circunstancias que el señor Díaz se disponía a ir a hacer sus compras a una casa de comercio del paraje arriba citado, en un charret. El animal que tiraba el vehículo quedó parado contra el alambrado, cuando se produjo el deceso.

De inmediato se trasladaron al lugar del desgraciado accidente las respectivas autoridades y el médico de policía de aquella sesión Dr. Daniel Armand Ugon.

Vida social

En el Centro

Para el 2 de Julio convocará esta institución a sus asociados a una Asamblea General Ordinaria. En esta misma se tratarán verdaderos asuntos de interés para la buena marcha de esta sociedad.

Debido a la falta de espacio no pu-

EN ESTE LUGAR

se publicarán permanentemente los precios que regirán para los

Viernes de Greising

Precios para el Viernes 1.º de Julio

TIENDA

Genero Italiano 70 ctm. ancho	\$ 0.33	metro
Sarga lana 1 mt. 40 ancho	> 1.15	>
Alemanesco 1 mt. 40 >	> 0.54	>
Cutil de 1.ª ancho 70 ctm.	> 0.27	>
Capas azules para niño, forradas desde	> 2.40	>
Frazadas de algodón	> 0.45	>
> de lana 1 plaza, blancas rayadas	> 2.60	>
Pana floreada para vestidos 70 ctm. ancho	> 1.45	>
Camisetas afelpadas para hombre	> 0.60	>
Lana Lipsia todos los colores ovillo	> 0.33	>

FERRETERIA

Máquinas de afeitar Auto Strop	\$ 0.42
con acentador y 1 hoja c/u	> 0.30
Dulceras de vidrio prensado c/tapa	> 1.95
Planchas niqueladas calidad especial, tipo suizo	> 0.15
Sartenes de acero, de 16 cts. diám.	> 0.18
> > > 18 > > >	> 0.22
> > > 20 > > >	> 0.26
> > > 22 > > >	> 0.32
> > > 24 > > >	> 0.32

ALMACEN

Ciruelas americanas	k > 0.58
Yerba «Molino Quemado» esp	> 0.38
Té Ceylan, especial, suelto	> 1.90
Porotos pallares, sano, gr. nde	> 0.24
Harina maíz, especial	> 0.11
> > > > 26 > > >	> 0.38
> > > > 28 > > >	> 0.44
> > > > 30 > > >	> 0.52

Precios fijos

SE DAN CRÉDITOS A PAGAR EN CINCO O EN DIEZ CUOTAS MENSUALES.

AMPLIO SURTIDO PARA INVIERNO EN TODOS LOS RAMOS QUE ABARCA.

Precios-Variedad-Calidad, sin competencia en

LA PALMA

bicamos el orden del día. Lo haremos en nuestro número próximo.

Despedida

Ayer a medio día y en el chalet del señor Solte, tuvo lugar la demostración, que las amistades del joven Alfredo R. Mugglin, le ofrecieron, despidiéndolo de la vida de soltero, quien el 4 de Julio, contraerá enlace con la señorita Maria Isabel González.

A los postres el señor C. del Zoppo, ofreció en nombre de los amigos presentes la sencilla demostración, que con sinceridad se le hacía, agradeciendo en sentidas palabras el homenajeado.

Agradecimiento

El señor Agustín Brito, quiere por intermedio de estas líneas, presentar a los amigos que el domingo 19 del corriente le ofrecieron una demostración, con motivo de su próximo enlace, con la señorita, Maria Calero, su más sincero reconocimiento.

La Central y terciopelo chiffron para trajes

La víspera de San Juan

Los Juanes tienen más suerte que los demás santos, pues a ellos se les tributan homenajes desmedidos en todas partes. Así pues, que el jueves por la noche las clásicas cédulas seguidas de bailes se hicieron. En nuestro centro social se llevó a cabo una animada reunión que se prolongó hasta avanzadas horas.

Enlace

En Riachón del Rey se efectuará el próximo 2 de Julio, el enlace de la señorita Maria Calero, con el joven Agustín Brito.

Esta noticia ha sido gratamente recibida en el círculo de las amistades de los contrayentes.

Cine Helvético

Programa para hoy sábado, 2 últimos episodios de la muy notable película en series «Muerto antes que vendido», interpretada por el famoso actor acrobata Charles Hutchison, Episodio 9 «Suceso inesperado» Episodio 10 «El triunfo de Hutchison» en 2 actos dobles cada uno. Completa el programa el drama de cow-boys en

6 actos «Espuelas veloces» por Buffalo Bill y otro de actualidad en 1 acto.

Para la función de mañana se anuncia el bello drama «El hombre titulado» de un sabio estudio de la vida magníficamente presentado. Completan el programa otras interesantes películas.

De tarde a las 6 gran Matinée familiar.

conocida e inteligente poetisa doctora Luisa Luisi.

—De Ecilda Paullier nos visitó el señor Carlos Rodol.

—Estuvo en Colonia el joven Alfredo Frey.

—Del mismo punto regresó el joven Arturo Leicht.

—Para Cufre donde pasará algunos días el joven Feliciano Werner.

—Estuvo en Corralito el señor Alfredo Navillat.

CASA ETTLIN

Modas. Tienda, Mercería, Confección y Artículos de Bazar. JUEVES 20 por % de descuento NUESTRA HELVECIA

Viajeros

—Con procedencia de su establecimiento de Piedra Chata, nos visitó el señor Julio Gugulmeier y su señora esposa Elvira S. de Gugulmeier. —Estuvieron de Rosario los señores Domingo Epherre y Rafael Otati. —Nos visitaron de Rosario los señores Manuel T. Pérez, Manuel Falgueras, César R. Abella y el doctor Armando Borrás.

—En el Hotel Suizo se hospedó la

Lea los nuevos anuncios Ilustrados de la FOTO HUMBERT

Enfermos

Continúa siendo delicado el estado de salud del señor León Thowe. —Se acentúa la mejoría del niño Mario Navillat Odriozola.

Sobretodo extraviado

Se ruega a la persona que halla encontrado un sobretodo extraviado en el trayecto que media entre la Estación del Ferrocarril y la casa del señor Burwood, se sirvan devolverlo a esta imprenta.

CARLOTA C. AUTINO

DENTISTA

ESPECIALISTA EN MUJERES Y NIÑOS